

# Inhalt „Barátság”/„Freundschaft”

Jahrgang 26. Heft 3.

In der Juniausgabe stellen wir die Preisträger von Pro Cultura Minoritatum Hungariae im Jahre 2019 vor. Anlässlich des Lehrer-Anerkennungstages haben wir mit den Direktoren von zwei Nationalitätenschulen – mit Erzsébet Kreisz und mit Anna Gojtán – über ihre Arbeit, sowie über ihre Pläne gesprochen. Am 75. Jahrestag von Roma Holocaust erinnern wir uns an die Opfer. Die bulgarische Plovdiv und die italienische Matera sind die Kulturhauptstädte Europas 2019, unsere Leser können die beiden Kleinstädte aus unserem Artikel kennenlernen. Der Papst hat das Wappen der Russinen gesegnet, auch darüber können Sie in unserer Zeitung lesen. Der neue Kurzgeschichtenband von Doncsev Toso mit dem Titel *Das Frühstück von Ármin Fischer* ist erschienen, wir veröffentlichen einige Kurzgeschichten aus dem neuen Band. Wir stellen die griechische Taverne von Tante Lefti in Óbuda vor. Die in Ungarn lebende slowenische Mukics-Familie konnte eine Auszeichnung in Slowenien übernehmen, wir gratulieren! Mit der Veröffentlichung ihrer Gedichte erinnern wir uns an Valeria Koch, an die jung verstorbene ungarndeutsche Dichterin am 20. Jahrestag ihres Todes und am 70. Jahrestag ihrer Geburt. Auf den Umschlagseiten sind die Arbeiten des in Rumänien geborenen deutschen Künstlers Ingo Glass, sowie die preisgekrönten Kinderzeichnungen und die Schulabgänger am Ende des Schuljahres zu sehen.

Die Zeitschrift „BARÁTSÁG” erscheint das nächste Mal am 15. September 2019.

# Contents “Barátság”/“Friendship”

Vol. 26. No. 3

In our June issue we introduce the awardees of the Pro Cultura Minoritatum Hungariae award in 2019. On the occasion of teachers' day we talked with two directors of nationality schools about their work and plans: Erzsébet Kreisz and Anna Gojtán. We remember the victims of the Porajmos (Romani genocide) on its 75. anniversary with our writing. The Cultural Capitals of Europe are the Bulgarian Plovdiv and the Italian Matera in 2019 and you can learn more about these two towns from our article. the Pope has blessed the crest of the Ruthenianans and you can read about the event in our periodical. Toso Doncsev's new collection of short stories was published, titled *The Breakfast of Ármin Fischer* and we selected some of the stories. We are introducing Auntie Lefti's Greek tavern which is in Óbuda. The Slovenian Mukics family living in Hungary was honored with a Slovenian award, congratulations! We remember Valéria Koch, a poet of the Germans living in Hungary, who passed away in a young age on the 20. anniversary of her death and the 70. anniversary of her birth with printing some of her poems. On our covers you can see the works of Ingo Glass, a German artist living in Romania, award winning children's drawings and photos of graduating students at the end of the school year.

The next issue of BARÁTSÁG comes out on the 15th of September.

Lapzárta: 2019. május 31.

A BARÁTSÁG következő száma 2019. szeptember 15-én jelenik meg.